


		Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie	Order	Dokument <i>document</i>									
		Auftrag/order				ZG-QIP-STANDARD											
		Gegenstand <i>subject</i>			nach Auftrag <i>Acc. Purchase Order</i>			Artikel-Nr. <i>stock no.</i>		Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i>							
							-----		20.04.2016 (RPO)								
Top	Aufgabenstellung <i>task description</i>			PS	(1)	anzuwendende Doku. / Prozesse /Standards <i>applicable dokument / procedure / standard</i>			Prüfungen & Bestätigungen <i>inspection & verification</i>								
					(2)	Akzeptanzkriterium <i>acceptance criteria</i>			PS								
					(3)	Relevante Dokumente <i>verifying document(s)</i>			S	M		C		A		E	
					(4)	Dokument-Nr. <i>document no.</i>			PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.	PA


4.1 (*)	Spezifische Prüfung <i>specific inspection</i>			S	(1)	DIN EN 10204, 10308			-	-	-	-	-	-
	(*) Zusatzkosten prüfen <i>additional costs to be checked</i>				(2)	Bestätigte Lieferanten <i>qualified supplier</i>								
	<input type="checkbox"/> Ultraschall - Schmiedeteile <i>ultrasonic forging</i>	<input type="checkbox"/> Materialzeugnis <i>material certificate</i> <input type="checkbox"/> Protokolle <i>records/l</i>			<input type="checkbox"/> Gehäuse <i>housing</i> <input type="checkbox"/> Verzahnungen <i>gears</i> <input type="checkbox"/> Wellen <i>shafts</i> <input type="checkbox"/> Lager <i>bearing</i> <input type="checkbox"/> Zubehör <i>miscellaneous</i>									
	<input type="checkbox"/> Ultraschall - Schweißteile <i>ultrasonic welding</i>													
	<input type="checkbox"/> Röntgen <i>X-ray</i>													
<input type="checkbox"/> Rißprüfung <i>crack inspection</i>														
<input type="checkbox"/> Härtemessung <i>hardness</i>	<input type="checkbox"/> Kerbschlagtest bei 20 °C <i>charpy test</i> <input type="checkbox"/> Prüfumfang % <i>amount of inspection%</i> <input type="checkbox"/> Stichproben, n= TBD <i>random inspection</i>			(4)	DIN EN 10204 – 3.1 DA-SERIE-LST									

4.2 (*)	Spezifische Prüfung <i>specific inspection</i>			S	(1)	DIN EN 10204, 10308			-	-	-	-	-	-
	(*) Zusatzkosten prüfen <i>additional costs to be checked</i>				(2)	Bestätigte Lieferanten <i>qualified supplier</i>								
	<input type="checkbox"/> Ultraschall - Schmiedeteile <i>ultrasonic forging</i>	<input type="checkbox"/> Materialzeugnis <i>material certificate</i> <input type="checkbox"/> Protokolle <i>records/l</i>			<input type="checkbox"/> Gehäuse <i>housing</i> <input type="checkbox"/> Verzahnungen <i>gears</i> <input type="checkbox"/> Wellen <i>shafts</i> <input type="checkbox"/> Lager <i>bearing</i> <input type="checkbox"/> Zubehör <i>miscellaneous</i>									
	<input type="checkbox"/> Ultraschall - Schweißteile <i>ultrasonic welding</i>													
	<input type="checkbox"/> Röntgen <i>X-ray</i>													
<input type="checkbox"/> Rißprüfung <i>crack inspection</i>														
<input type="checkbox"/> Härtemessung <i>hardness</i>	<input type="checkbox"/> Kerbschlagtest bei 20 °C <i>charpy test</i> <input type="checkbox"/> Prüfumfang % <i>amount of inspection%</i> <input type="checkbox"/> Stichproben, n= TBD <i>random inspection</i>			(4)	DIN EN 10204 – 3.1									

 Bewegung mit Präzision	Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>			Serie	Order	Dokument		<i>document</i>		
	nach Auftrag <i>Acc. Purchase Order</i>			Auftrag/order		ZG-QIP-STANDARD				
Gegenstand <i>subject</i>					Artikel-Nr. <i>stock no.</i>		Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i>			
					-----		20.04.2016 (RPO)			


Top	Aufgabenstellung <i>task description</i>	PS	(1)	anzuwendende Doku. / Prozesse /Standards <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Prüfungen & Bestätigungen <i>inspection & verification</i>								
			(2)	Akzeptanzkriterium <i>acceptance criteria</i>	PS								
			(3)	Relevante Dokumente <i>verifying document(s)</i>	S	M		C		A		E	
			(4)	Dokument-Nr. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.	PA

	<input type="checkbox"/>		DA-SERIE-LST															
--	--------------------------	--	--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

 Bewegung mit Präzision	Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie	Order	Dokument				document				
	nach Auftrag <i>Acc. Purchase Order</i>				Auftrag/order		ZG-QIP-STANDARD								
Gegenstand		Artikel-Nr.		Ausgabe am(durch)		Issued on(by)									
subject		stock no.		-----		20.04.2016 (RPO)									
Top	Aufgabenstellung <i>task description</i>		PS	(1)	anzuwendende Doku. / Prozesse / Standards			Prüfungen & Bestätigungen							
				<i>applicable dokument / procedure / standard</i>			<i>inspection & verification</i>								
				(2)	Akzeptanzkriterium			PS							
				<i>acceptance criteria</i>											
				(3)	Relevante Dokumente			S	M	C	A	E			
				<i>verifying document(s)</i>											
				(4)	Dokument-Nr.			PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.
				<i>document no.</i>											


5	<u>Bearbeitung</u>		<i>machining</i>		M	(1)	Fertigungszeichnung			-	I V	-	-	-			
	Standardprüfung		<i>standard inspection</i>			(2)	Bestätigung								<i>compliance</i>		
	<input checked="" type="checkbox"/> Maße & Toleranzen		<i>dimension & tolerances</i>			(3)	Meßprotokolle								<i>measuring records</i>		
	<input checked="" type="checkbox"/> Rauheiten		<i>roughness</i>					Bauabweichungen							<i>deviation request</i>		
<input checked="" type="checkbox"/> Oberflächenbeschaffenheit		<i>surface finish</i>		(4)	Änderungsmittelungen			<i>ECN</i>									

5.1 (*)	Spezifische Prüfung		<i>specific inspection</i>		M	(1)	Fertigungszeichnung			-	D V	R	-	-				
	(*) Zusatzkosten prüfen		<i>additional costs to be checked</i>			(2)	Materialzeugnis Protokolle								<i>material certificate recordsl</i>			
	<input type="checkbox"/> Maße & Toleranzen		<i>dimension & tolerances</i>					Gehäuse							<i>housing</i>			
	<input type="checkbox"/> Rauheiten		<i>roughness</i>					Verzahnungen							<i>gears</i>			
<input type="checkbox"/> Oberflächenbeschaffenheit		<i>surface finish</i>				Wellen			<i>shafts</i>									
<input type="checkbox"/> Rißprüfung		<i>crack inspection</i>				Lager			<i>bearing</i>									
<input type="checkbox"/> Prüfumfang %		<i>amount of inspection%</i>				Zubehör			<i>miscellaneous</i>									
<input type="checkbox"/> Stichproben, n= TBD		<i>random inspection</i>		(4)	DIN EN 10204 – 3.1 DA-SERIE-LST													

 Bewegung mit Präzision	Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>			Serie	Order	Dokument <i>document</i>							
	nach Auftrag <i>Acc. Purchase Order</i>			Auftrag/order		ZG-QIP-STANDARD							
Gegenstand <i>subject</i>			Artikel-Nr. <i>stock no.</i>			Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i>							
			-----			20.04.2016 (RPO)							
Top	Aufgabenstellung <i>task description</i>		PS	(1)	anzuwendende Doku. / Prozesse /Standards <i>applicable dokument / procedure / standard</i>		Prüfungen & Bestätigungen <i>inspection & verification</i>						
				(2)	Akzeptanzkriterium <i>acceptance criteria</i>		PS						
				(3)	Relevante Dokumente <i>verifying document(s)</i>		S	M		C	A		E
				(4)	Dokument-Nr. <i>document no.</i>		PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA

6	<u>Härten</u> <i>hardening</i> <input checked="" type="checkbox"/> Einsatzhärtemessung <i>case hardening measurement</i> Probestab <i>test bar</i> <input checked="" type="checkbox"/> Chargenprüfung <i>batch inspection</i> <input type="checkbox"/> Probe vom Bauteil <i>test specimen of part</i> <input type="checkbox"/> Prüfumfang % <i>amount of inspection%</i> <input type="checkbox"/> Stichproben, n= TBD <i>random inspection</i> <input type="checkbox"/> Oberflächenhärte <i>surface hardness</i> <input type="checkbox"/>		M	(1)	Fertigungszeichnung <i>drawing</i>		-	I V	-	-	-	-	-
	(2)	Bestätigung <i>compliance</i>											
	(3)	Meßprotokolle <i>measuring records</i>											
	(4)												

7	<u>Montage / Test</u> <i>assembly/testing</i> <input checked="" type="checkbox"/> Anschlußmaße <i>connecting dimension</i> <input checked="" type="checkbox"/> Funktionslauf <i>no-load test</i> <input checked="" type="checkbox"/> Drehzahlmessung <i>speed reading</i> <input checked="" type="checkbox"/> Temperaturmessung <i>measuring of temperature</i> <input type="checkbox"/> Geräuschmessung 85 dB(A) <i>noise test</i> <input type="checkbox"/> Lastlauf ****% <i>load test</i> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		M	(1)	DIN EN 10204 Maßzeichnung <i>dimension drawing</i>		-	D V	R	-	-	-	-
	(2)	Spezifikation <i>spezification</i>											
	(3)	Testprotokoll <i>test report</i> Maßzeichnung <i>dimension dwg</i>											
	(4)	DIN EN 10204 - 3.1 TN-*****- MB											

 Bewegung mit Präzision		Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>				Serie <i>Order</i> Auftrag/order		Dokument <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD						
		Gegenstand <i>subject</i> nach Auftrag <i>Acc. Purchase Order</i>		Artikel-Nr. <i>stock no.</i> -----			Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)							
Top	Aufgabenstellung <i>task description</i>		PS	(1)	anzuwendende Doku. / Prozesse / Standards <i>applicable dokument / procedure / standard</i>	Prüfungen & Bestätigungen <i>inspection & verification</i>								
				(2)	Akzeptanzkriterium <i>acceptance criteria</i>	PS								
				(3)	Relevante Dokumente <i>verifying document(s)</i>	S	M		C		A		E	
				(4)	Dokument-Nr. <i>document no.</i>	PA	Sig.	P A	Sig.	PA	Sig.	PA	Sig.	PA
8	<u>Oberflächenschutz</u> <i>surface protection</i>		M	(1)	Maßzeichnung <i>dimension drawing</i>	-	-	V	-	R	-	-		
	<input checked="" type="checkbox"/> Messung Schichtdicke <i>measuring paint thickness</i> <input checked="" type="checkbox"/> Korrosionsschutz <i>corrosion protection</i>			(2)	Bestätigung <i>compliance</i>									
				(3)	Meßprotokoll <i>measuring record</i>									
				(4)										
9	<u>Verpackung</u> <i>packaging</i>		M	(1)	Verpackungsvorschrift <i>packaging instruction</i>	-	-	D V	-	H R	-	-		
	<input checked="" type="checkbox"/> ZIMM Standard <i>ZIMM standard</i> <input type="checkbox"/> Kundenvorgabe <i>customer specification</i>			(2)	Bestätigung <i>compliance</i>									
				(3)	Packliste <i>released shipping list</i>									
				(4)										
10	<u>Anlieferung</u> <i>delivery to site</i>		C	(1)	Lieferpapiere <i>shipping paper</i>	-	-	-	W	-	-	-		
	<input checked="" type="checkbox"/> Prüfung Transportschäden <i>inspection for damage</i>			(2)	Mängelanzeige <i>notice of defect</i>									
				(3)	Lieferschein <i>bill of delivery</i>									
				(4)										
11	<u>Dokumentation</u> <i>documentation</i>		C	(1)	Bestellung <i>purchase order</i>	-	-	D V	-	R V	-	-		
	Prüfung durch Kunden <i>inspection by customer</i> <input checked="" type="checkbox"/> Produktdokumentation ^(a) <i>product documentation</i> <input checked="" type="checkbox"/> Auftragsdokumentation <i>order documentation</i>			(2)	Bestätigung <i>compliance</i>									
				(3)	Dokumentverzeichnis <i>document list</i> Anlagen <i>enclosures</i>									
				(4)	DP-ArtikelNr-LST ^(a) DA-SERIE-LST									

 ZIMM® Bewegung mit Präzision	Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>	Dokument <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD
	Checkliste Dokumentation <i>Checklist of documentation</i>	Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)

Versandvorschrift für Dokumentation

shipping instruction for documentation

Sprachausgabe	Language
<input checked="" type="checkbox"/> Deutsch	<i>German</i>
<input checked="" type="checkbox"/> Englisch (wenn spezifiziert)	<i>English, (if specified only)</i>
<input type="checkbox"/>	
Versandoptionen	Shipping options
<input checked="" type="checkbox"/> Elektronisch per E-Mail	<i>Electronically by email</i>
<input type="checkbox"/> elektronischer Datenträger (CD-ROM)	<i>Electronically, data carrier (CD-ROM)</i>
<input type="checkbox"/> Papier, Anzahl der Kopien:	<i>Paper, number of copies:</i>

Checkliste

check list

Beschreibung	Description
<input checked="" type="checkbox"/> Auftragsbestätigung	<i>Order confirmation</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Maßzeichnung (bestätigt)	<i>Dimension drawing (certified)</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Ersatzteilzeichnung/-liste	<i>Spare parts drawing / - list</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Betriebsanleitung	<i>Operating Manual</i>
<input checked="" type="checkbox"/> ^(a) Schmierstoffempfehlung	<i>Recommended Lubricants</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Werksbescheinigung 2.1	<i>Certificate of compliance with the order 2.1</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Werkszeugnis 2.2	<i>Company Certificate 2.2</i>
<input checked="" type="checkbox"/> EN 10204 Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Getriebe, Baugruppe	<i>Inspection Certificate 3.1 Gear Unit, Assembly Group</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Abnahmeprüfzeugnis 3.1 Rohmaterial, Einzelteile	<i>Inspection Certificate 3.1 Raw Material, Einzelteile</i>
<input type="checkbox"/> EN 10204 Abnahmeprüfzeugnis 3.2	<i>Inspection Certificate 3.2</i>
<input type="checkbox"/> DIN55350-18 Qualitätsprüfzertifikat 4.1.2	<i>DIN55350-18 Quality Inspection Certificate 4.1.2</i>
<input type="checkbox"/> DIN55350-18 Qualitätsprüfzertifikat 4.2.2	<i>DIN55350-18 Quality Inspection Certificate 4.2.2</i>
<input type="checkbox"/> Verzahnungsprotokoll(e)	<i>Report(s) of gear measurement(s)</i>
<input type="checkbox"/> Härteprotokoll(e)	<i>Report(s) of hardening test</i>
<input type="checkbox"/> Maßprotokoll(e)	<i>Measurement report(s)</i>
<input type="checkbox"/> Protokoll(e) Ultraschall	<i>Report(s) of ultrasonic test</i>
<input type="checkbox"/> Protokoll(e) Rißprüfung	<i>Report(s) of crack test</i>
<input type="checkbox"/> Protokoll(e) Röntgen	<i>Report(s) of X-ray</i>
<input type="checkbox"/> Protokoll(e) Funktionsprüfung	<i>Report(s) of functional test(s)</i>
<input type="checkbox"/> ^(a) Erstmusterbericht	<i>Initial sample test report</i>
<input type="checkbox"/>	

	Qualitätskontrollplan <i>Quality Inspection Plan (QIP)</i>	Dokument <i>document</i> ZG-QIP-STANDARD
	Spezielle Anweisung(en) <i>Special Instruction(s)</i>	Ausgabe am(durch) <i>Issued on(by)</i> 20.04.2016 (RPO)

Top	Anmerkungen	Remarks

^(a) nicht für Folge- und Abrufaufträge und Aufträge nach Kundenzeichnungen